

Осипова Наталья Николаевна

канд. пед. наук, доцент

Трофименко Марина Павловна

канд. пед. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Нижневартовский государственный университет»

г. Нижневартовск, ХМАО – Югра

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ
КАК СРЕДСТВО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ
СТУДЕНТОВ-ПЕДАГОГОВ УРОВНЯ МАГИСТРАТУРЫ
(НА ПРИМЕРЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»)**

Аннотация: в статье рассматриваются вопросы организации и использования в учебном процессе учебно-методического пособия «Иностранный язык в профессиональной деятельности» как одного из средств профессиональной подготовки студентов-магистрантов. Авторы описывают структурный и содержательный компоненты пособия и акцентируют внимание на заданиях раздела для дополнительного чтения и аудирования, представленных в контексте проблемно-информационного подхода. В заключение авторами подчеркивается, что пособие может служить средством подготовки и становления квалифицированного специалиста, а также дополнительным ресурсом формирования ценностно-смыслового отношения к профессиональной деятельности.

Ключевые слова: иностранный язык в профессиональной деятельности, студенты-магистранты, иноязычная коммуникативная компетенция, принципы организации учебного пособия, структурный компонент, содержательный компонент, проблемно-информационный подход.

Меняющиеся Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (далее – ФГОС ВО) обуславливают пересмотр основных составляющих образовательного процесса, в том числе рабочих программ учебных дисциплин, и, как следствие, учебных изданий, которые должны отве-

чать требованиям ФГОС ВО и компетенциям данного уровня подготовки будущих специалистов. Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (уровень магистратуры) не составляет исключение. Уровень магистратуры – это более осознанный и качественный уровень образования, где студенты-магистранты погружаются в свою будущую профессию и, как правило, они сочетают свою трудовую деятельность с обучением в магистратуре. Нельзя не согласиться с Л.В. Яроцкой, отмечающей, что в процессе обучения в магистратуре, студент переходит на более качественную ступень своего профессионального развития «личности, полноценно реализующейся в профессии, через профессию, созидающей ценности этой профессии» [11, с. 89]. В результате освоения вышеназванной дисциплины выпускник должен *знать* формы, виды устной и письменной коммуникации для академического и профессионального взаимодействия, современные средства коммуникативных технологий; *уметь* создавать письменные тексты на профессиональные темы, использовать современные средства коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия; и *владеть* современными коммуникативными технологиями, для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). Исходя из цели освоения дисциплины, определяют следующие задачи: во-первых, применение изучаемого иностранного языка в процессе получения дальнейшего образования и самообразования, прежде всего в рамках выбранной профессии; во-вторых, овладение новыми языковыми средствами согласно темам и сферам общения, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; в-третьих, развитие способности ясно и четко выстраивать свою презентацию, выражая собственную точку зрения, указывая на положительные и отрицательные стороны (https://rpd2.nvsu.ru/rpd/title/?room=000005358&disciplin_code=000001373). Следует отметить, что важной особенностью обучения иностранному языку представляется его коммуникативная направленность.

Сегодня ключевой компонентой профессиональной подготовки современного специалиста является овладение иностранным языком, который представляет составляющую базовой части обязательного цикла дисциплин и обладает дополнительными ресурсами в процессе становления профессиональных качеств выпускника.

Процессы реформирования высшего профессионального образования, происходящие в последние десятилетия, в значительной степени обусловлены самим процессом подготовки будущих специалистов в рамках классического высшего образования [6, с. 63], характеризующимся такими компонентами как содержание образования и способы его освоения, что может быть отражено в учебных изданиях (учебники, учебные пособия, учебно-методические пособия и др.).

Содержание и принципы организации учебного пособия для магистрантов определяются не только коммуникативными, но и профессиональными потребностями специалистов определенного направления (профиля) подготовки. Задания пособия, предназначенного для работы на занятиях по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» должны обеспечивать не только дальнейшее совершенствование иностранного языка, но и получение профессиональных знаний на этом языке. Задания ориентированы на повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени обучения (бакалавриат), и овладение магистрантами необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной сфер деятельности при общении с зарубежными коллегами и партнерами, а также на развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке. Кроме того, задания призваны способствовать расширению кругозора будущих специалистов, пополнению профессиональной копилки, как на родном языке, так и иностранном. Сформированная иноязычная коммуникативная компетенция есть индикатор сформированного профессио-

лизма магистранта, т.к. будущая профессиональная деятельность (и, возможно, настоящая) предполагает участие как в научной деятельности (работа с зарубежными источниками), так и профессиональной (создание текстов профессиональной тематики, выступление на международных конференциях, участие в «круглых столах» с зарубежными коллегами, аргументация своей точки зрения) [7, с. 31–32], что является одной из основных причин постоянного обновления учебных изданий, включая и учебные пособия.

Теорией учебников для вузов занимались такие российские ученые как: И.Л. Бим, Р.П. Мильруд, И.П. Павлова, Е.И. Пассов, Л.В. Яроцкая и др. М.Н. Скаткин дал следующее определение учебнику «учебник – это не просто набор сведений, не энциклопедический справочник по соответствующей отрасли специальной науки. Это своеобразный сценарий будущего процесса обучения [5, с. 25]. Вслед за И.И. Павловой выделим основные требования к учебникам в неязыковых вузах:

1) учебник – составляющая учебно-методического комплекса, направленная на обеспечение аудиторной, внеаудиторной и самостоятельной работы студентов, являющейся отличительной чертой современного специалиста;

2) основная задача учебника – сформировать у студента коммуникативную компетенцию, которая в дальнейшем обеспечит ему готовность к межкультурному общению на иностранном языке;

3) практическая направленность учебника и заданий носят профессионально-ориентированный, бытовой, экологический, культурологический характер;

4) учебник содержит полезную и интересную информацию;

5) учебник включает только аутентичные тексты;

6) учебник включает различные задания на развитие всех видов речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение) [3; 4, с. 46–49].

В свою очередь С.П. Фокиной были выделены следующие принципы организации материала в учебных пособиях.

1. Формирование компетенций будущих специалистов, предусмотренных ФГОС ВО для конкретного направления (профиля) подготовки;
2. Научность учебного материала, способствующего развитию научного мировоззрения студентов;
3. Автономность и модульность, способствующие развитию академической мобильности [9, с. 96–97].

Учитывая вышеназванные принципы организации материала в учебных изданиях и требования ФГОС ВО, авторами статьи было разработано учебно-методическое пособие «Подготовка специалистов в высших учебных заведениях (уровень магистратуры): совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции» и внедрено в учебный процесс для обучения студентов направления подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (все профили, уровень магистратуры).

Целью данного пособия явилось совершенствование универсальных компетенций, необходимых для выпускников-магистрантов, а также повышение уровня владения иностранным языком путем формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов для решения коммуникативных задач профессиональной деятельности в процессе устного и письменного общения на английском языке.

Структурно пособие представлено 7 тематическими разделами, включающими задания на дальнейшее овладение всеми видами речевой деятельности и аспектами языка (Unit I-Unit VII); разделом на проверку изученной профессиональной лексики (Unit VIII); разделом, предлагающим задания для дополнительного чтения и аудирования (Unit IX); разделом с аутентичными текстами для реферирования (Unit X) и аудиоскриптами.

Содержательный компонент представлен материалом блока «Professional English / Профессиональный английский», каждый раздел пособия (Unit) соотносится с определенным аспектом профессиональной деятельности педагога.

Unit I. The Importance of Education / Раздел I. Важность образования.

Unit II. The Importance of Teachers / Раздел II. Важность профессии учителя.

Unit III. The Personality of the Teacher / Раздел III. Личность учителя.

Unit IV. A Career in Teaching / Раздел IV. Карьера в педагогике.

Unit V. Effective Learning Styles / Раздел V. Эффективные методы в обучении.

Unit VI. The School of Future / Раздел VI. Школа будущего.

Unit VII. School Issues / Раздел VII. Школьные проблемы [8, с. 48–49].

В каждом тематическом разделе рассматриваются важные вопросы, ориентированные на обсуждение и решение проблем профессионального характера на основе аутентичных текстов и предложенных заданий. В качестве примера приведем содержательную составляющую шестого раздела. В рамках этого раздела студенты анализируют и обсуждают такие темы как: What Will Education Look Like in 20 Years? / Каким будет образование через 20 лет?; 7 Things Schools of the Future Will Do Well / 7 проблем, с которыми школы будущего справятся успешно; The Cyber School / Кибер школы.

Девятый раздел «Дополнительное чтение и аудирование» представлен в пособии в контексте проблемно-информационного подхода, под которым нами понимается, вслед за Е.В. Ковалевской, современная образовательная стратегия, нацеленная на «развитие творческого мышления при *анализе информации*, творческих межличностных отношений при *обмене информацией*, творческой личности *при создании/синтезировании новой информации* – *нового информационного* продукта в процессе совместной творческой деятельности субъектов проблемного взаимодействия (педагога и обучающегося в образовательной среде) по постановке проблемы, формулировке проблемной задачи, разрешению проблемной ситуации в образовательной, социальной и профессиональной сферах на разных уровнях проблемности» [1, с. 3].

Особенность обучения иностранному языку в контексте проблемно-информационного подхода проявляется в следующем: *информационный подход* коррелируется с учебным *содержанием*, нацеленным на решение предметно-познавательных, коммуникативно-познавательных и духовно-познавательных

задач; *проблемный подход* – с учебным *процессом*, включающим постановку и решение проблемной задачи на разных уровнях проблемности.

Проблематизация заданий к текстам при обучении иноязычному чтению и аудированию способствует большей глубине понимания текста / информации, а также способствует развитию коммуникативных, поисковых и профессиональных творческих умений студентов [2, с. 14–15]. Таким образом, проблемно-информационный подход в обучении позволяет не только успешно развивать иноязычную коммуникативную компетенцию, но и решать актуальные профессиональные задачи.

Данное пособие может способствовать эффективному освоению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», а также может стать фундаментом, на котором зиждется личностное и профессиональное становление студентов-магистрантов и формируется ценностно-смысловое отношение к своей профессии.

Список литературы

1. Ковалевская Е.В. Лингвопедагогическая модель организации содержания современного образования на основе проблемно-информационного подхода / Е.В. Ковалевская; под ред. Л.И. Колесник // Проблемно-информационный подход к организации содержания современного образования: вопросы теории и практики: материалы XII Всерос. заоч. науч.-практ. конф. с междунар. участ. «Образование на грани тысячелетий». – Нижневартовск: НВГУ, 2017. – С. 3–6.

2. Осипова Н.Н. Проблематизация как метод проблемного обучения иноязычному аудированию и чтению / Н.Н. Осипова, Л.И. Колесник; под ред. Л.И. Колесник // Проблемно-информационный подход к реализации методов современного образования: вопросы теории и практики: материалы XIII Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участ. «Образование на грани тысячелетий», посвященной 90-летию доктора психологических наук, профессора, академика

РАО Матюшкина Алексея Михайловича (1927–2004). – Нижневартовск: НВГУ, 2018. – С. 13–16. EDN YQTBWL

3. Павлова И.И. О составе и содержании учебно-методического комплекса по иностранному языку для вуза / И.И. Павлова // Вестник МГЛУ. Образование и педагогические науки. – 2006. – Вып. 509. – С. 192–198.

4. Павлова И.И. Современный учебник иностранного языка для неязыкового вуза: проблемы и перспективы / И.И. Павлова // Вестник МГЛУ. Образование и педагогические науки. – Вып. 618. – С. 43–60.

5. Скаткин М.Н. Проблемы современной дидактики / М.Н. Скаткин. – М.: Педагогика, 1980. – 96 с.

6. Сургутскова Г.А. Интегрированный подход к подготовке бакалавров технических направлений к межкультурному взаимодействию / Г.А. Сургутскова // Современное научное знание в условиях системных изменений: материалы Третьей национальной науч.-практ. конф. с междунар. участ. – Тара: Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина, 2019. – С. 62–67. EDN QLRERZ

7. Трофименко М.П. Возможности проблемно-информационного подхода в преподавании иностранного языка / М.П. Трофименко; под ред. Л.И. Колесник // Проблемно-информационный подход к организации содержания современного образования: вопросы теории и практики: материалы XII Всерос. заоч. науч.-практ. конф. с междунар. участ. «Образование на грани тысячелетий» – Нижневартовск: НВГУ, 2017. – С. 30–33. EDN ZPTPKP

8. Трофименко М.П. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» как инструмент формирования профессионального мировоззрения студентов-педагогов / М.П. Трофименко, Н.Н. Осипова // Среднее профессиональное образование. – 2023. – №8 (336). – С. 46–50. EDN MUDDVN

9. Фокина С.П. Учебное пособие по иностранному языку как инструмент формирования коммуникативных навыков обучающихся в магистратуре юри-

дического вуза / С.П. Фокина // Наукосфера. – 2022. – №9. – С. 95–98. EDN QZTIVK

10. Яроцкая Л.В. Учебник иностранного языка в курсе магистратуры. Проблемы и решения / Л.В. Яроцкая // Вестник МГЛУ. Образование и педагогические науки. – 2018. – Вып. 5 (813). – С. 86–99. EDN VWLYJN